

AUDI A3

05/03 ⇒ 09/12

4813032SM



OEM Code:

8P3837461A
8P3837461B
8P3837461C

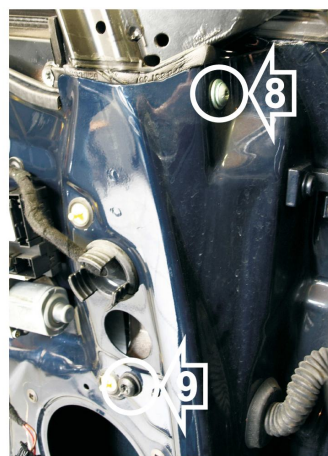
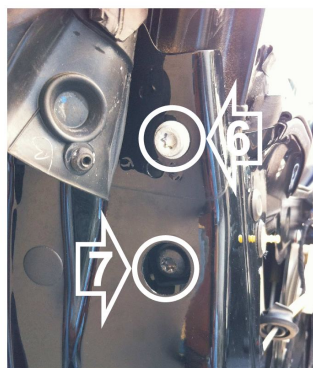


4913032SM

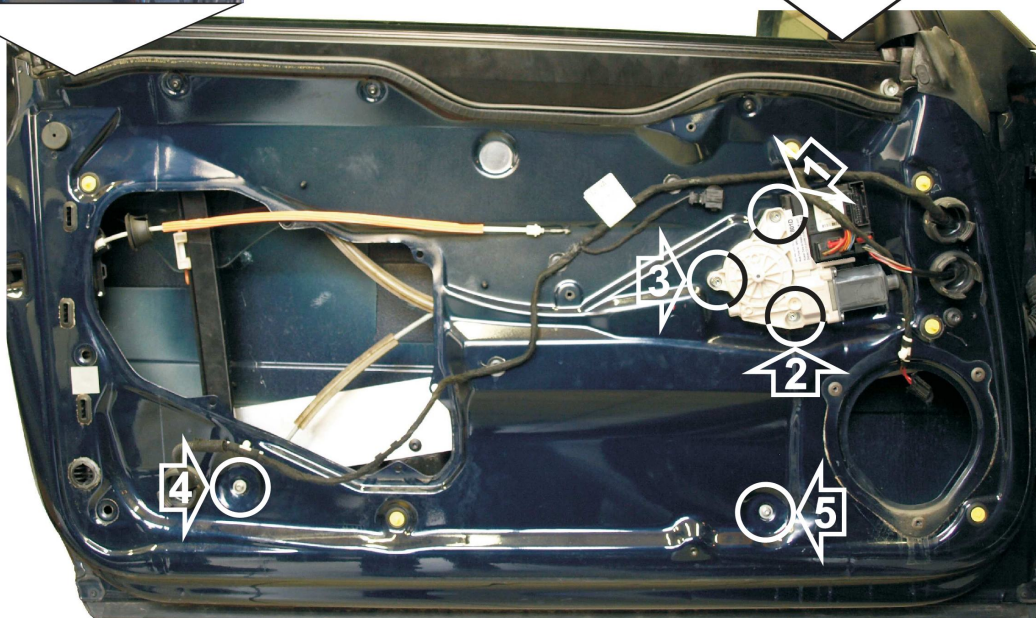


OEM Code:

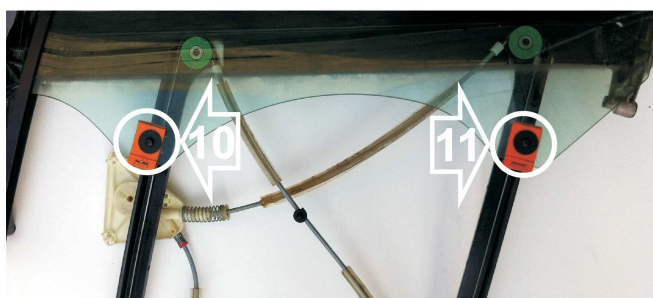
8P3837462A
8P3837462B
8P3837462C



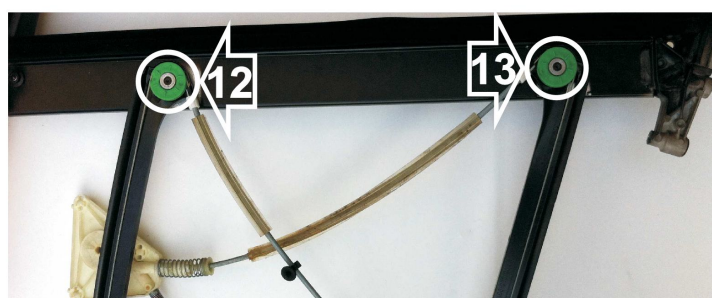
Porta lato sinistro - Left hand side door



1



2



3

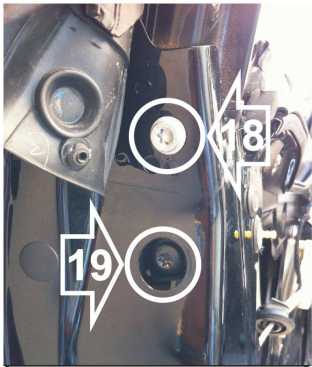


4



5

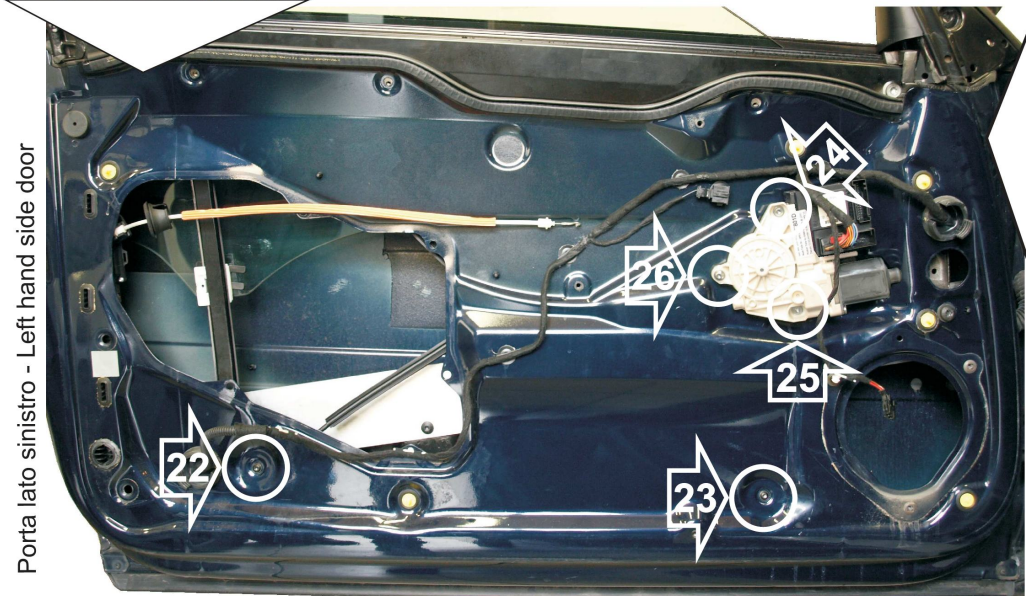
1



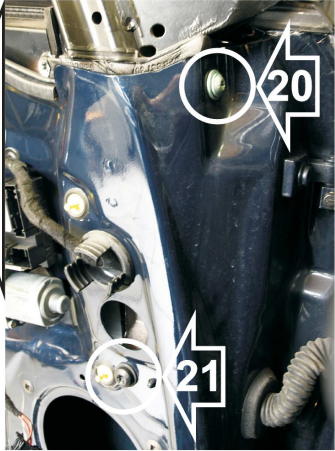
Porta lato sinistro - Left hand side door



6



7



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere il motore dell'alzacristallo originale con le viti 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Togliere le viti in posizione 4, 5, 6, 7, 8 e 9 poi sfilare il telaio della porta con l'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 3) Togliere le viti in posizione 10, 11 e sfilare il vetro (foto 2); togliere le viti in posizione 12 e 13 dell'alzacristalli elettrico (foto 3).
- 4) Fissare il meccanismo in pos. 14 e 15 (foto 4) e inserire il vetro nei perni in posizione 16 e 17 (foto 5).
- 5) Riposizionare il telaio nella porta e fissarlo in posizione 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 6 e 7).
- 6) Inserire e fissare il motore in pos. 24, 25 e 26 usando le viti originali (foto 7).
- 7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Disassemble motor from original lifter using screws 1, 2 and 3 (photo 1)
- 2) Remove screws n. 4, 5, 6, 7, 8 and 9 and then unthread the door panel with the el. lifter (photo 1)
- 3) Remove the screws in position 10, 11 and remove the glass (photo 2); remove the screws in pos. 12 and 13 of the electric window lift (photo 3).
- 4) Fasten the regulator in position 14 and 15 (photo 4) and fix the window by means of the elastic ring in pos. 16 and 17 (photo 5).
- 5) Reposition the frame in the door and fasten in position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (photo 6 and 7)
- 6) Position and fasten the motor in position 24, 25 and 26 using the original screws (photo 7).
- 7) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Enlever le moteur du lève-vitre original avec les vis 1, 2 et 3 (photo 1).
- 2) Enlever les vis en pos. 4, 5, 6, 7, 8 e 9 puis enlever le châssis de la porte avec le lève-vitre électrique (photo 1).
- 3) Enlevez les vis en position 10, 11 et enlevez la vitre (photo 2); enlevez les vis en pos. 12 et 13 du lève-vitre électrique (photo 3).
- 4) Serrez le lève-vitre dans la vis en position 14 et 15 (photo 4), fixer la vitre avec l'anneau élastique en position 16 et 17 (photo 5).
- 5) Repositionnez le cadre dans la porte et fixer en position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (photo 6 et 7).
- 6) Placez et serrez le moteur dans les positions 24, 25 et 26 en utilisant les vis original (photo 7).
- 7) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desmontar el motor del elevallas original con los tornillos 1, 2 y 3 (foto 1)
- 2) Retirar los tornillos n. 4, 5, 6, 7, 8 y 9 y luego desfilas el panel de la puerta con el elevallas (foto 1)
- 3) Retirar los tornillos en posición 10, 11 y quitar el cristal (foto 2); Retirar los tornillos en posición 12 y 13 del elevallas eléctrico.
- 4) Fijar el mecanismo en posición 14 y 15 (foto 4) e introducir el cristal en los pasadores en posición 16 y 17 (foto 5).
- 5) Colocar el marco en la puerta fijando los tornillos en posición 18, 19, 20, 21, 22 y 23 (foto 6 y 7).
- 6) Insertar y fijar el motor en los puntos 24, 25 y 26 con los tornillos originales (foto 7).
- 7) Realizar la conexión eléctrica para restaurar la función de confort utilizando las instrucciones del manual uso del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o motor original do elevador de vidro elétrico com os parafusos 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Remova os parafusos nas posições 4, 5, 6, 7, 8 e 9 e, em seguida, desfile o chassi da porta com elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 3) Remova os parafusos na posição 10, 11 e remova o vidro (foto 2); remova os parafusos na posição 12 e 13 elevador de vidro elétrico (foto 3).
- 4) Fixe o mecanismo na pos. 14 e 15 (foto 4) e insira o vidro nos pinos na posição 16 e 17 (foto 5).
- 5) Reposicione o armação na porta e fixe-o nas posições 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 6 e 7).
- 6) Insira e prenda o motor em pos. 24, 25 e 26 usando os parafusos originais (foto 7).
- 7) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Zerlegen Sie den Motor vom originalen Fensterheber mit den Schrauben 1, 2 und 3 (Bild 1)
- 2) Entfernen Sie die Schrauben n. 4, 5, 6, 7, 8 und 9 und dann gleiten Sie die Türverkleidung mit dem el. Fensterheber ab (Bild 1)
- 3) Entfernen Sie die Schrauben in Position 10, 11 und entfernen Sie den Glas (foto 2); entfernen Sie die Schrauben 12 und 13 des elektrischen Fensterheber (foto 3).
- 4) Befestigen Sie den Mechanismus in Position 14 und 15 (foto 4), befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 16 und 17 (foto 5).
- 5) Positionieren Sie den Rahmen in der Tür und sichern Sie ihn in Position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 6 und 7)
- 6) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 24, 25 und 26 mit den original Schrauben ein (foto 7).
- 7) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.